

# EDITORIAL

## A Tribute to Lucille Thifault

While authors, reviewers and editors struggle through the writing, critiquing and editing of manuscripts, the real work of a journal is carried out by its Managing Editor. During these past few years we have been fortunate to have had Lucille Thifault in this position. Regrettably, she retired this summer, and already we miss her attention to details and her stringent demands for perfection and order. Over five years, Lucille worked with two editors, many associate editors and many reviewers. She has held together the organization and production of the journal during a period of continual changes in printing technology and publication format.

Her dedication to the viability of *Nursing Papers* was unflinching. She continually sought opportunities to expand the readership and improve the quality of the articles. In addition, she knew most of the subscribers by name and address, and managed a current mailing list with great care. She oversaw the circulation of manuscripts and correspondence among the submitting authors, reviewers and the editor, and was always concerned about overly long delays in getting manuscripts returned.

These are just some of the responsibilities she assumed. In short, Lucille has been the backbone of our journal and we will all miss her and her generous contribution to the publication of *Nursing Papers*. Lucille, we wish you the very best for a happy and healthy retirement. If you find a comma out of place in this editorial, I know you will correct it. Good luck!

Mary Ellen Jeans

# ÉDITORIAL

## Un hommage à Lucille Thifault

Si rédiger, critiquer et annoter des manuscrits demande aux auteurs, aux critiques et aux rédacteurs beaucoup d'efforts, il faut cependant reconnaître que c'est à l'adjointe administrative qu'est confiée la plus lourde tâche. Heureusement pour nous, ces dernières années, Lucille Thifault remplissait ces fonctions. C'est avec regret que nous l'avons vu prendre sa retraite cet été. Dès son travail assidu et son souci de la perfection et de l'ordre nous manquent. Adjointe administrative pendant cinq ans, Lucille Thifault a travaillé avec deux rédacteurs, plusieurs rédacteurs adjoints, et des critiques. Elle a vu à l'organisation et à la production de la revue, surveillant toutes les étapes de la publication en dépit des changements incessants de format et de présentation qui ont marqué son mandat.

Lucille Thifault a fait preuve d'un dévouement sans borne, saisissant toutes les occasions pour attirer de nouveaux lecteurs ou améliorer la qualité des articles. De plus, elle connaissait le nom et l'adresse de la plupart des abonnés et gardait à jour avec beaucoup d'assiduité une liste de correspondants. Elle suivait la circulation des manuscrits, la correspondance avec les auteurs, les critiques et la rédaction et se préoccupait des longs délais qui se produisent si souvent lors de la préparation d'une revue.

Ce ne sont là que quelques exemples des responsabilités qu'elle a assumées. Bref, Lucille Thifault servait de pivot à notre revue; sa présence ainsi que sa participation généreuse à la publication de *Perspectives en nursing* nous manqueront. Ma chère Lucille, à l'occasion de ta retraite, nous te souhaitons santé, bonheur et sérénité. Si tu trouves une virgule mal placée dans cet éditorial, nous comptons sur toi pour la corriger. Bonne chance!

Mary Ellen Jeans